

GIÀN NHẠC

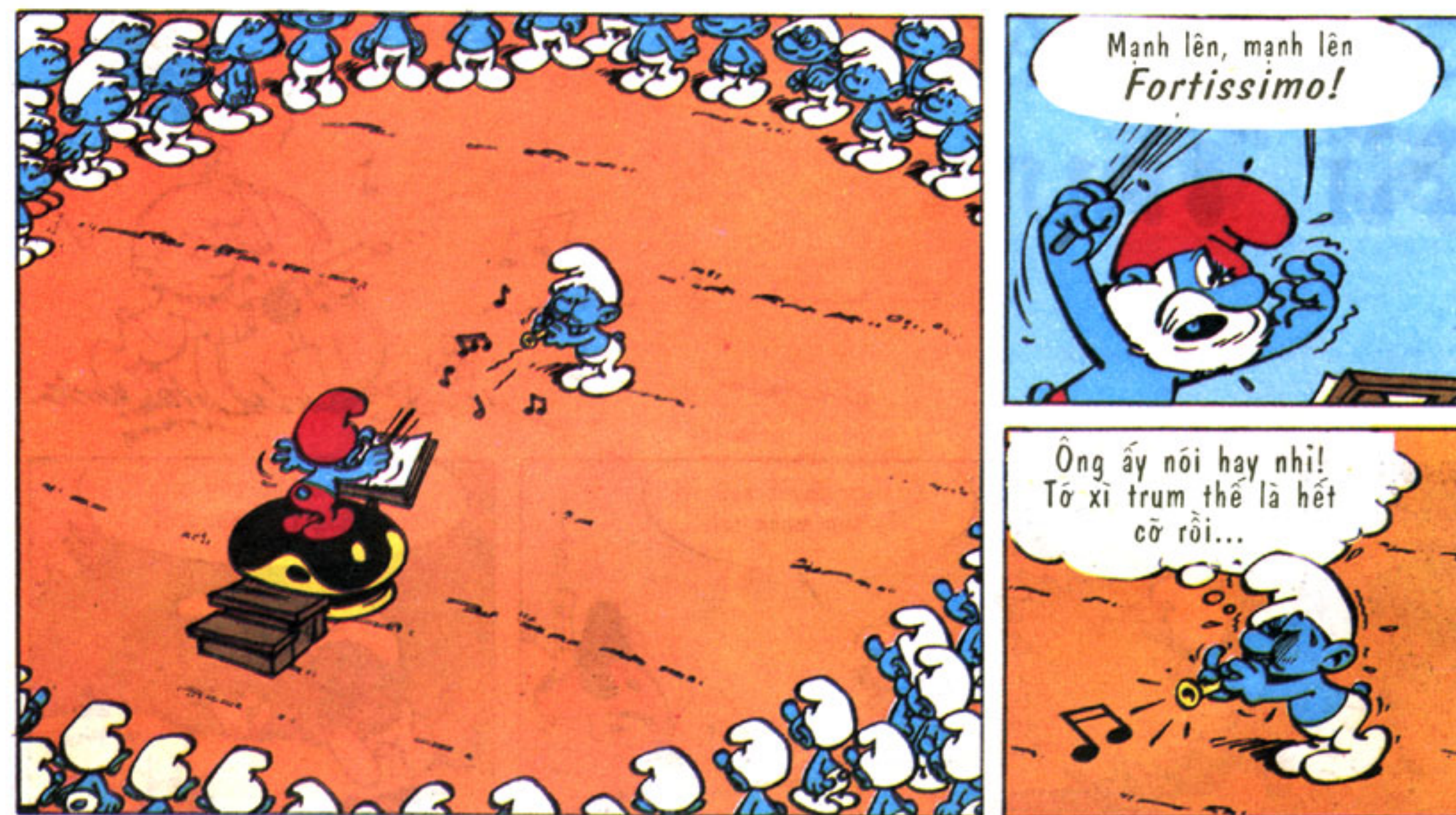
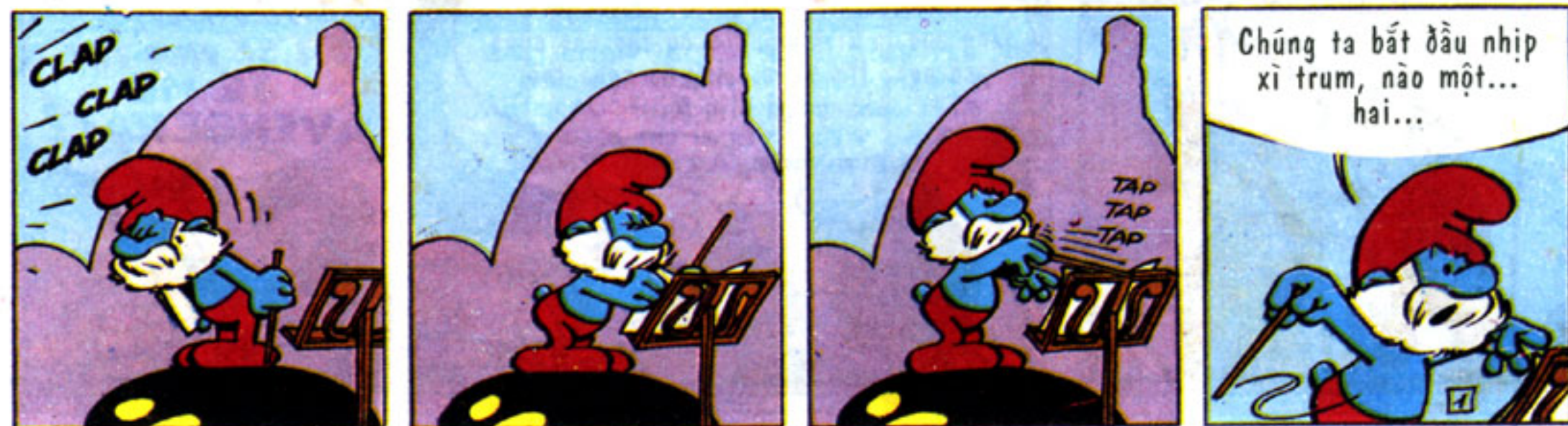
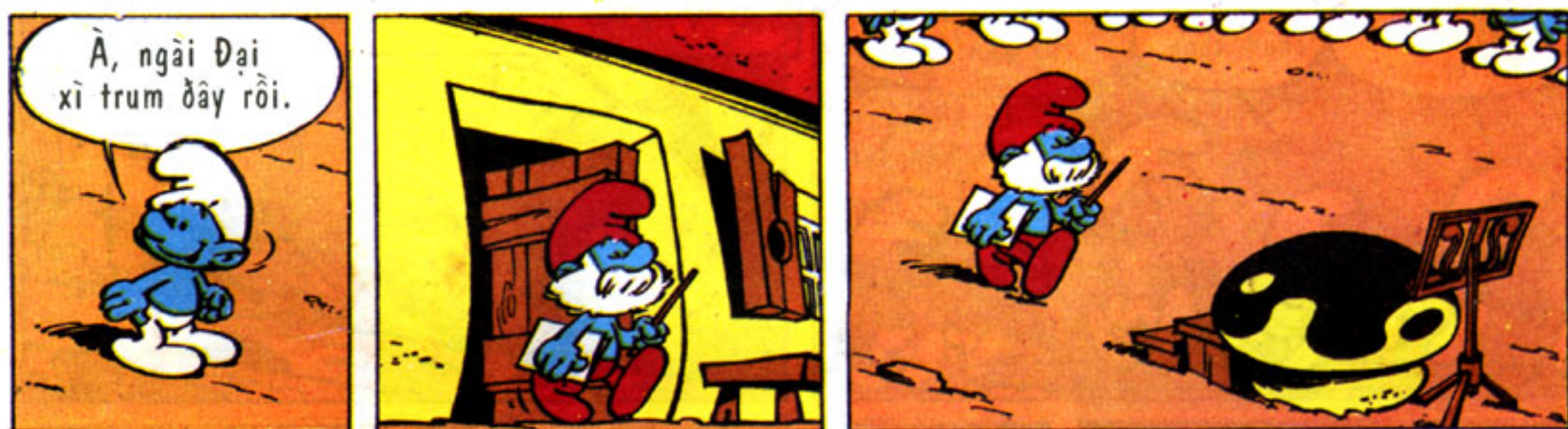
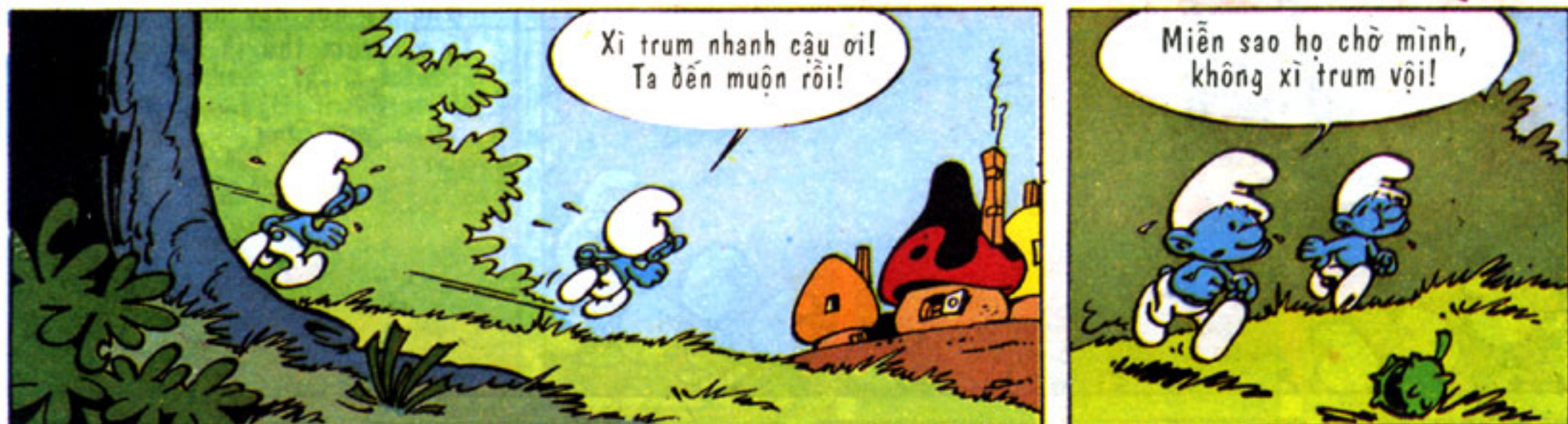
XI TRUM

Peyo
TRUYỆN
XI TRUM



NHÀ XUẤT BẢN
THANH NIÊN

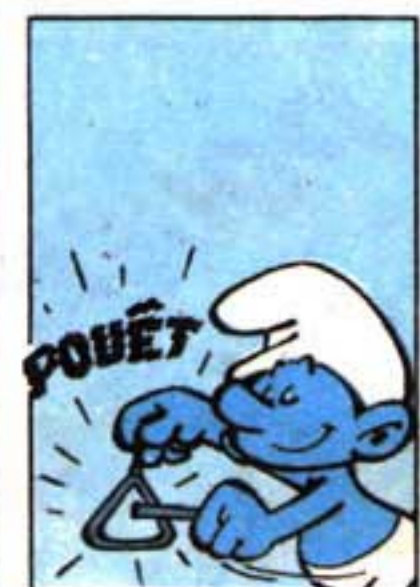
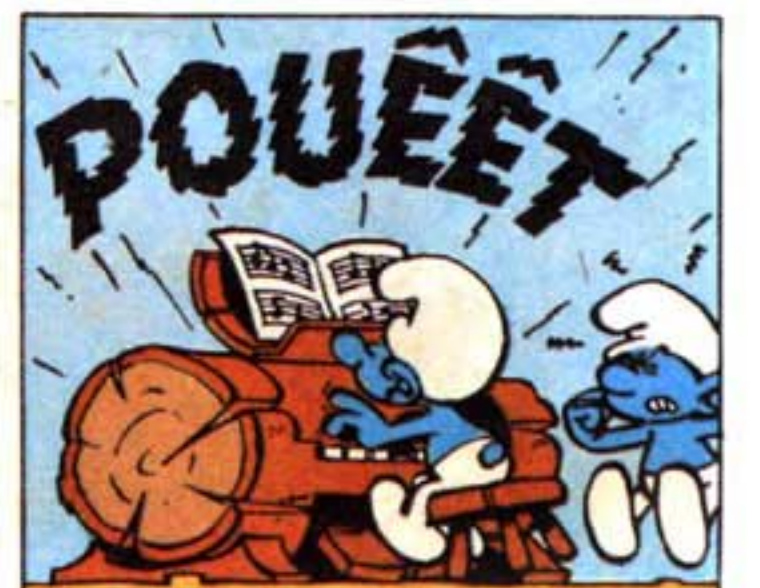
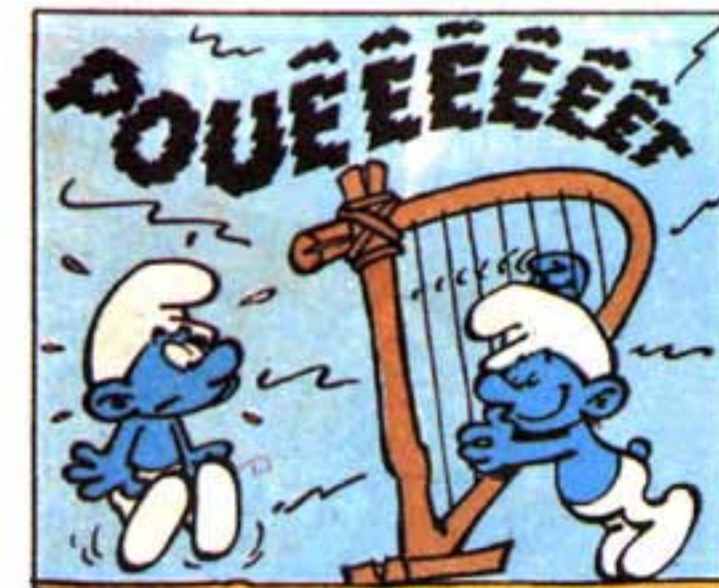
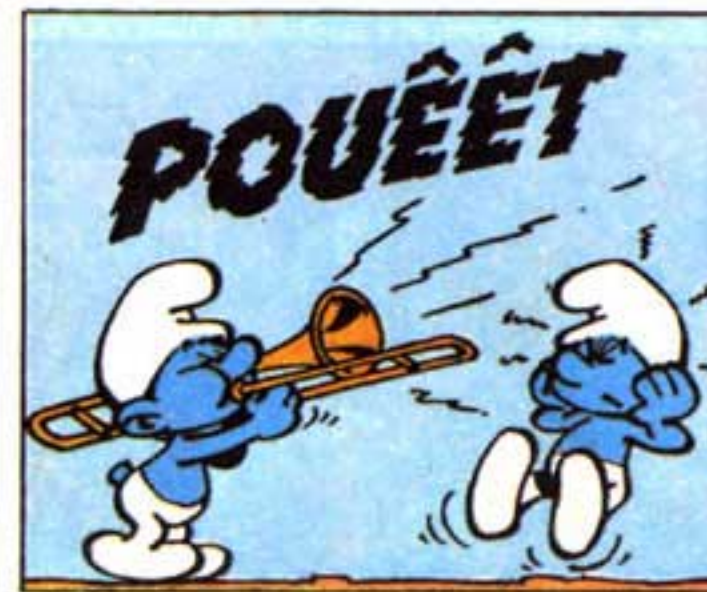
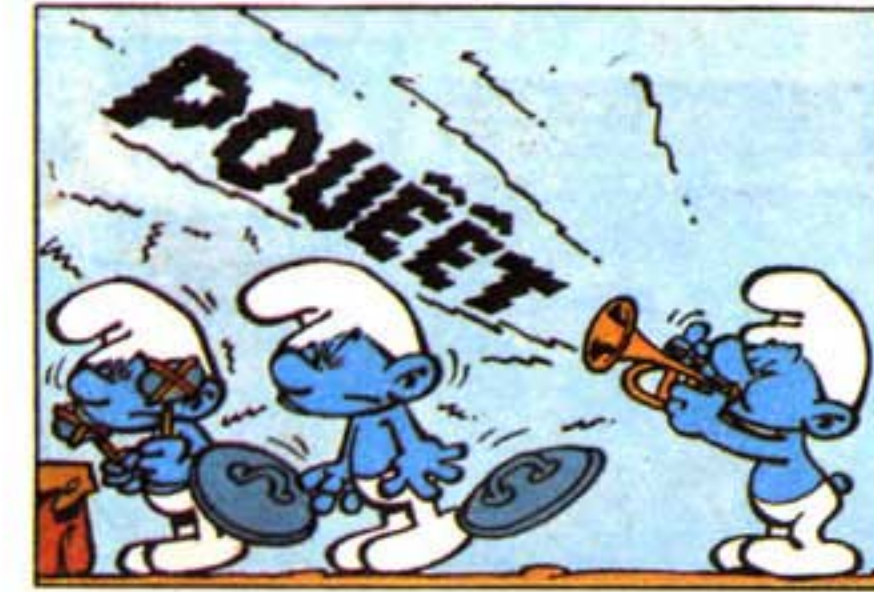
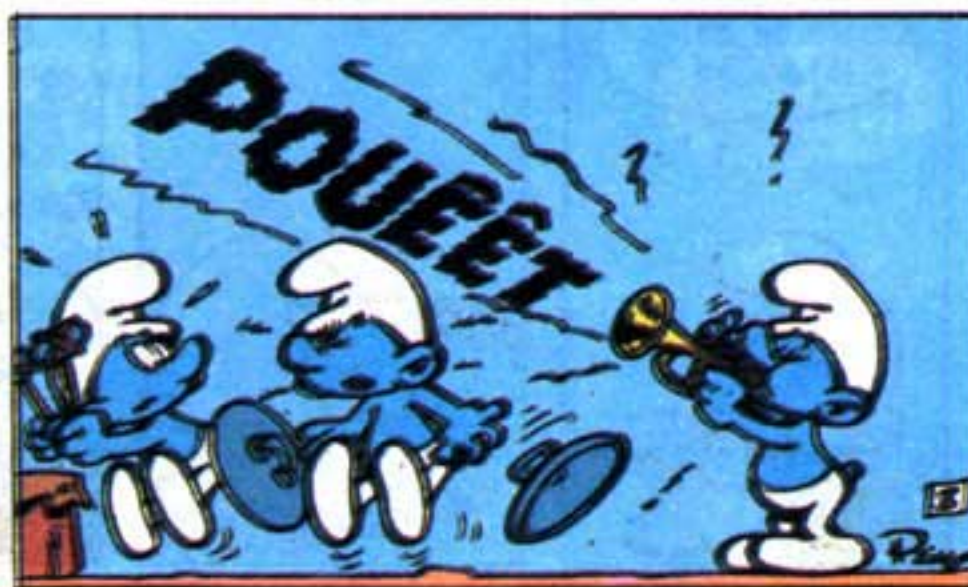
GIÀN NHẠC XỊ TRUM

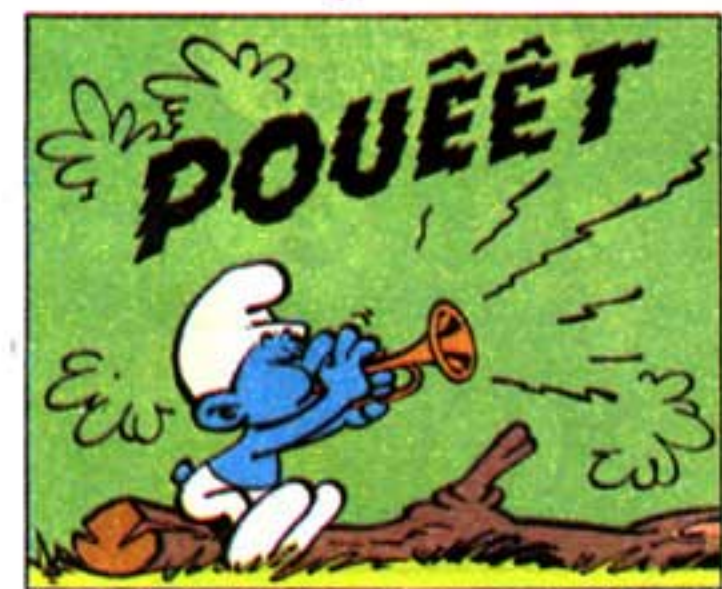


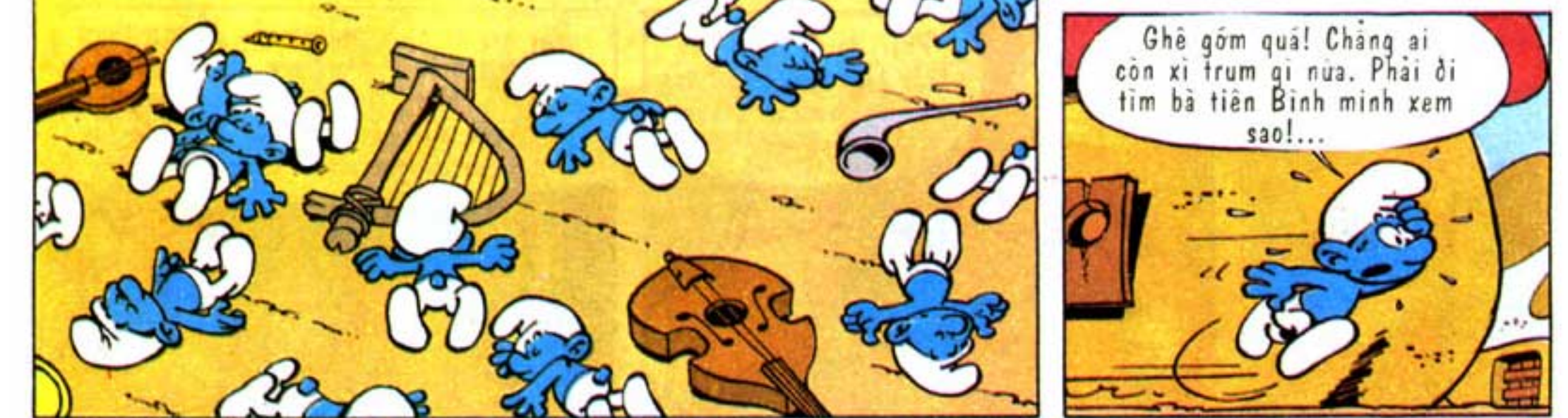
Các chú xì trum nhỏ bé bị con vi trùng âm nhạc xâm nhập vào cơ thể nên lúc nào cũng chỉ biết có âm nhạc...



Mọi người ra sức chế tạo môn nhạc cụ của mình. Ra sức làm ngày đêm...











HA! HA!
HA!



Ái... Ái... cô viên sỏi lọt
vào trong giày.



Chà... Chà... Tim ta... làm
ta... mệt quá... ái... ái...



Ái... lại bị xóc hông...



...Ôi cha... bắp chân bị chuột
rút... ái đã đã...



Ái... đau... đau quá... lại
bị treo cổ... ui...



Ôi... chào... còn bị
co rút bao tử nữa...
Ái đau... Hà... Hà...



GOING



È, iêu iêu...
È! iêu iêu!



Suýt nữa thì nguy
nhưng thoát rồi! Mình
về làng xem sao.



Ôi chào...
Ngà đau quá...



Thằng nhóc lại thừa dịp
trốn thoát rồi. Nhưng ta sẽ
tìm nó ra cho kỳ được.
Nhất định thế.



Cô lẽ nó quay về làng xì trum. Ta
sẽ quay về đó. Đường lối ta biết cả
rồi. Hà... Hà... Hà...



Á!
Ngà này.



Ồ, lạ nhỉ? Lúc này hình như
ta không có đi qua đây!



Không, không!
Không lẽ thế!



Hu... Hu... Lạc lối rồi! Tại sao lại
phải có một đứa xì trum đưa đường thì
mới tìm được làng chúng nó? Hu...
Hu... Sao lại có thể như thế được!



Trong lúc ấy...

Tội quá đi mất! Có lẽ
cũng có một cách gì để làm
cho mọi người tỉnh lại.



È này, xì trum ơi.
Tỉnh lại đi...



Đội một ít nước may
ra...
FLOTCH



Hoặc hô hấp
nhân tạo



À, sao mình không nghĩ đến
sớm hơn một tí?!...



Trong mô thuốc của Đại xì trum
cô lẽ cũng có lọ thuốc giải
mê...



Không, chẳng
ăn thua gì cả.



À,
xì trum Tham ăn...
Tớ có cách...



Ồ, ngon lắm đây. Lá từ tô ngon
lắm. Miam Miam ăn xong hãy
còn thêm...



Chẳng có cách nào
khác! Thật là đại
họa...



Đầu đuôi cũng tại cái kèn xi phông quái quỷ kia!

Ài chà... chà... cái kèn quái này. Cái kèn của lão phù thủy Gác-ga-men yêu ma. Ta lại...

Ê, mà thật ra...



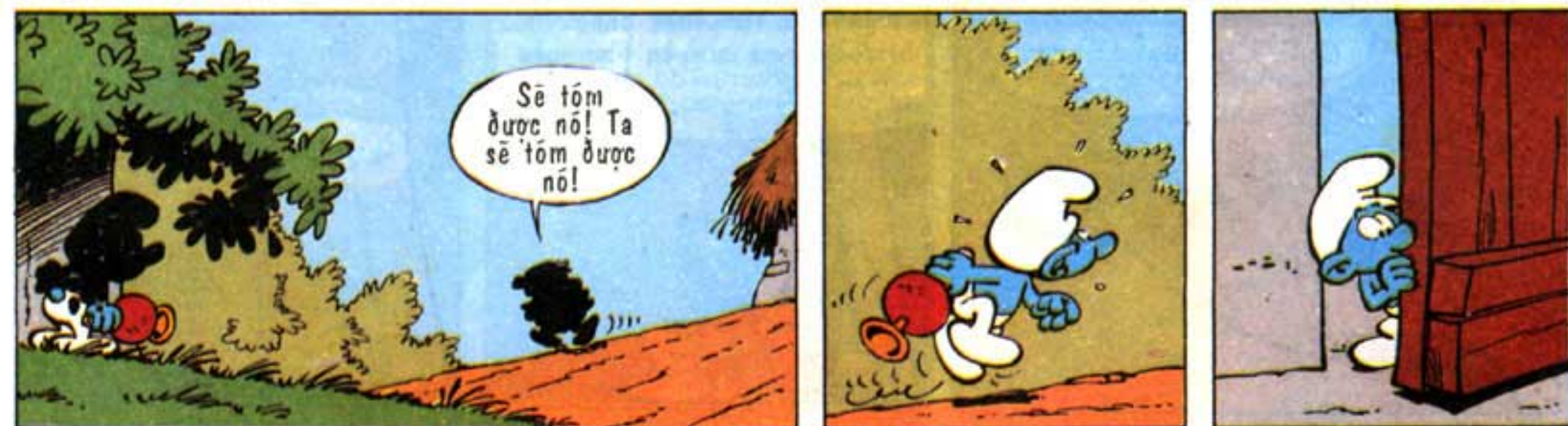
Nếu lão phù thủy Gác-ga-men biết được bí quyết của kèn thần thì có lẽ lão cũng có cả phép giải!

Ê này các cậu. Tớ đến nhà lão phù thủy Gác-ga-men để tìm phép giải độc đây. Các cậu đừng xi trum đi đâu nữa nhé.



Bây này! Lông này! Thông lông nữa! Lá tử tô tằm thuốc độc Ha...Ha...Ha...

Ta mang bầy đi giăng ở khắp các chỗ trong rùng. Sớm muộn gì thằng nhãi xi trum cũng mắc.



Sẽ tóm được nó! Ta sẽ tóm được nó!



Nào! Sách phù thủy của lão ta đâu?

À, đây rồi...



Lạ thật! Mình có cảm giác như bị ai rình!... Mặc dù...

A... THÔI NGUY QUÁ!



Con Miu Miu!! Phen này thì đời tàn...

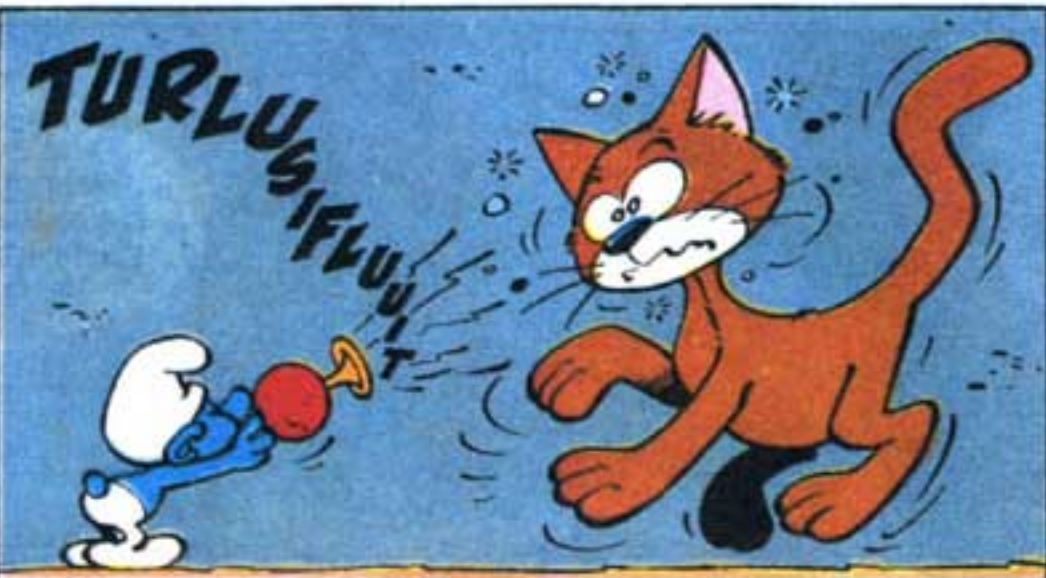
Nguy quá thật!

À, mà không sao có cách trị đây rồi.



ĐỪNG LẠI!

?



TURLUFLU!



Ày... Thế là xong! Nó mê rồi...

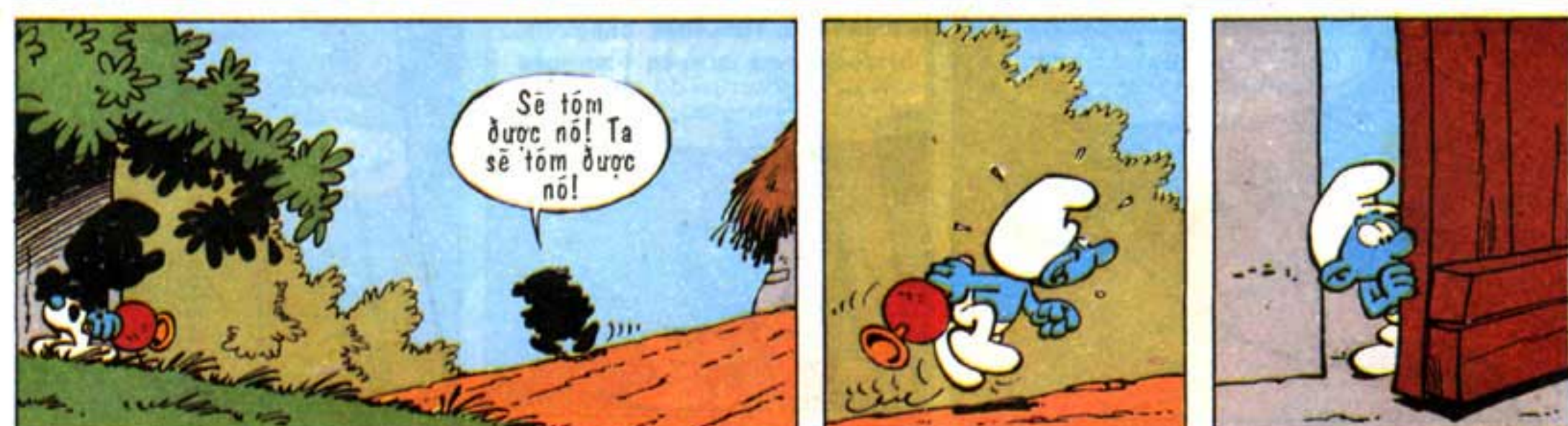
Mong sao tìm được phép giải trong các sách phù thủy trên kia.

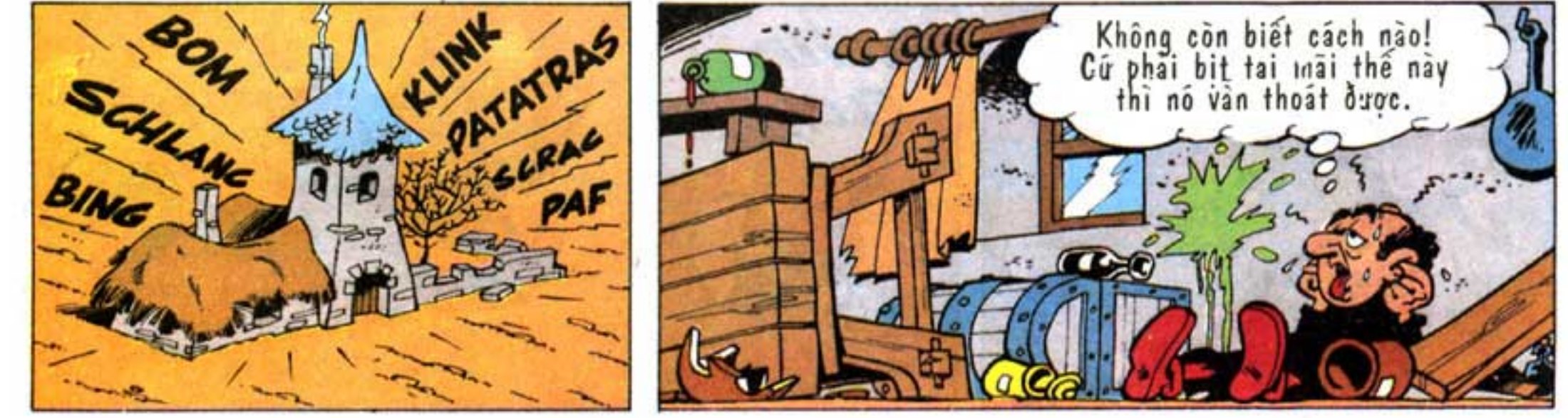
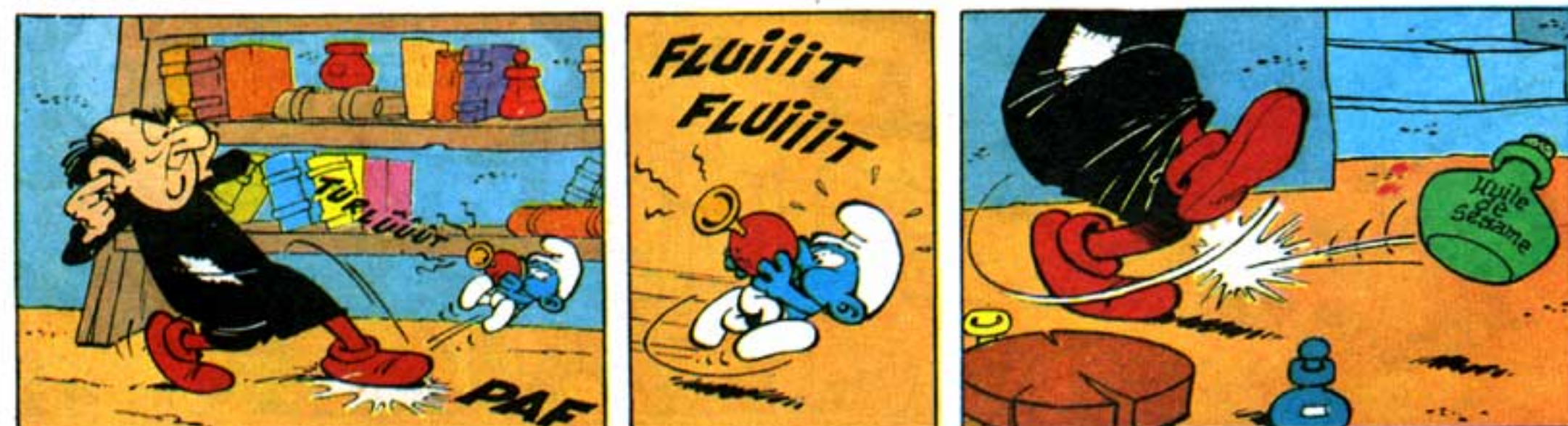
Hộp, nào nhảy lên...

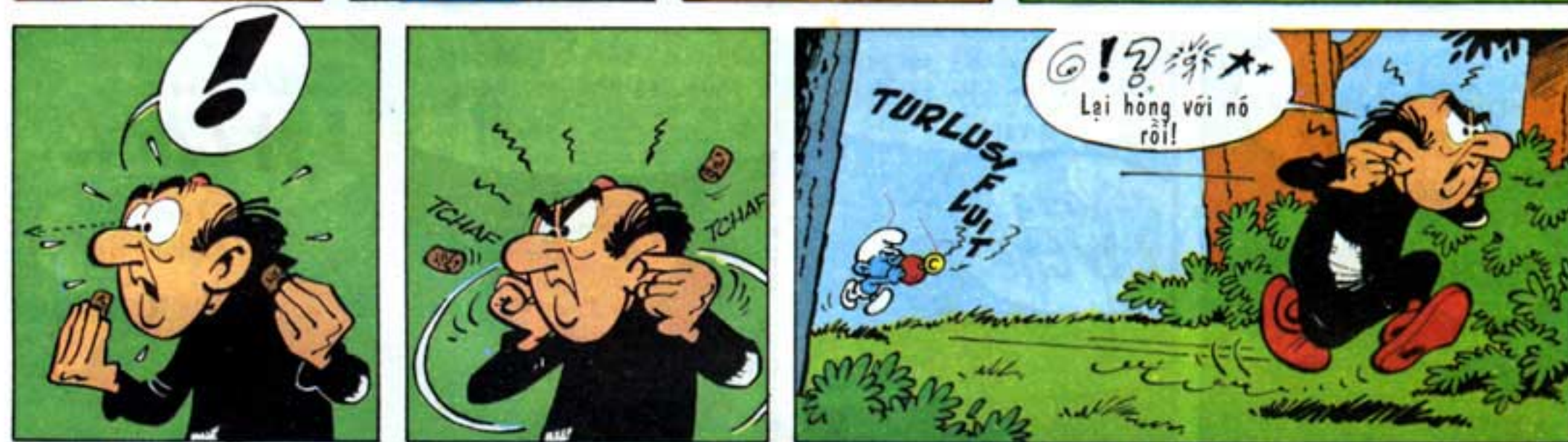


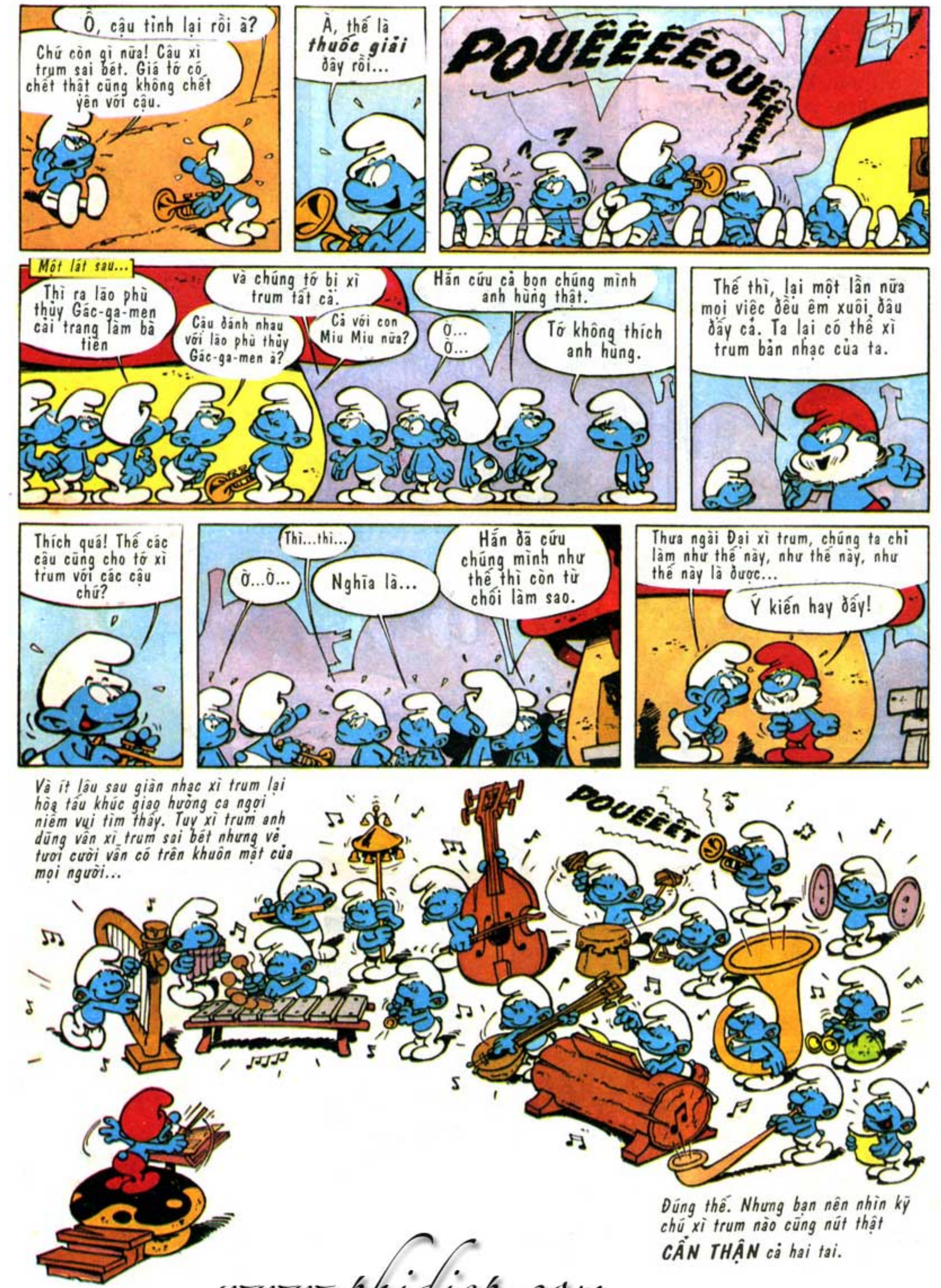
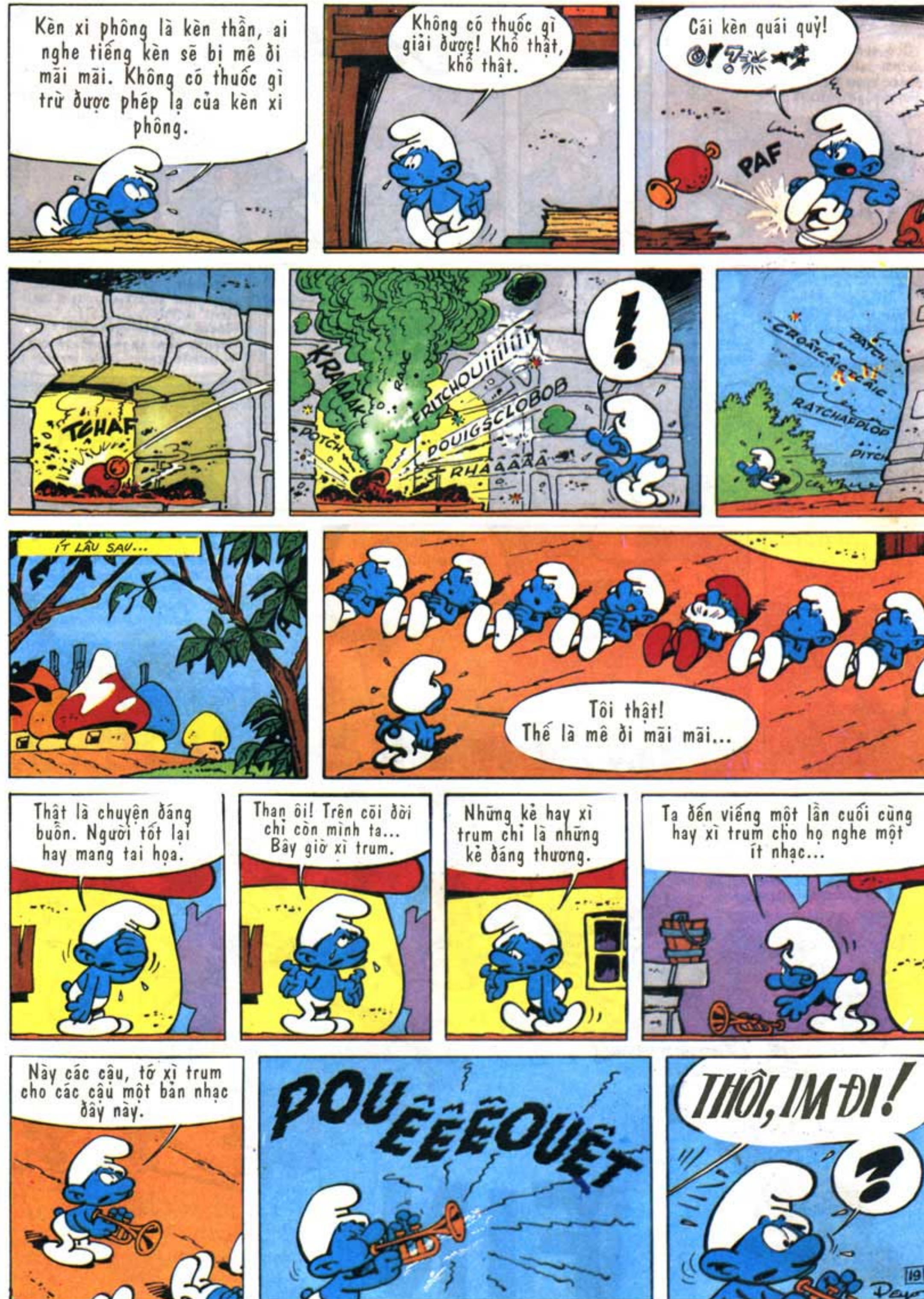
"Phép dùng đá luyện vàng" "Phép băng môn tạ đao" "Thận trọng khi dùng búa" "Mà lẽ, mà xô, mà cà rỗng" "Bùa yêu" "Bùa chú phổ thông"

Bực thật, quên không mang theo cái búa để đóng cọc giăng bầy...









KỂ BẮT CỐC XỊ TRUM



Đây là công thức biến chế mọi kim loại thành **VÀNG!**...

Hãy chờ lúc mặt trời nằm đúng hướng chòm sao Sơn dương, mặt trăng ở phía Thiên ngưu, cho nghiền rã cây khoai ma, trộn với nọc rắn, muối lưu huỳnh, sau đó thêm vào thủy ngân, để cho tia nắng mặt trời làm nóng, rồi hãy đun sôi bằng ngọn lửa của cây sồi, rồi bỏ một xị trum vào cho hòa tan...

Một xị trum? Là cái gì vậy?

Ta tìm trong sách xem nào!

Xị... trum... A! Đây rồi!... Một dân tộc tí hon, sống riêng biệt ở xứ xị trum. Trong một vùng kín đáo mà người thường ít khi đặt chân tới. Họ có một thứ ngôn ngữ đặc biệt, đó là tiếng xị trum. Và món ăn khoái khẩu nhất của dân xị trum là cây thảo phục linh... A!

Đây là hình minh họa một thặng xị trum.

Tốt! Ta, phù thủy Gác-ga-men, ta sẽ thực hiện công thức biến chế ra vàng này!

CLAP

Và trước hết, ta phải bắt cho được một thặng xị trum! Ha! Ha! Ha!

Nào Miu! Bắt tay vào việc!

Meeo!

Ngày hôm sau ...

Đại xị trum bảo chúng ta đi xị trum hạt dẻ. Vậy chúng ta sẽ đi xị trum hạt dẻ!

Đại xị trum! Lúc nào cũng Đại xị trum! Nếu ông muốn có hạt dẻ, tại sao ông không tự đi xị trum lấy!

Mình chỉ trả lời không xị trum được hạt dẻ!

Ồ! Xị trum cần như thế không tốt đâu!

Tớ sẽ mách với Đại xị trum cho xem!

Ồ!

Nhìn xem! Cây thảo phục linh! Cả một xị trum cây thảo phục linh!

Champ de salsegareille

Miam - Miam! Nhanh lên!

Nhưng, Đại xị trum đã bảo... Ồ! Mặc kệ hạt dẻ với Đại xị trum của cậu!

Bỏ sẽ bị Đại xị trum xị trum cho mà xem!

Tớ cóc xị trum!

HƯỚNG NÀY!

KHÔNG PHẢI HƯỚNG NÀY!

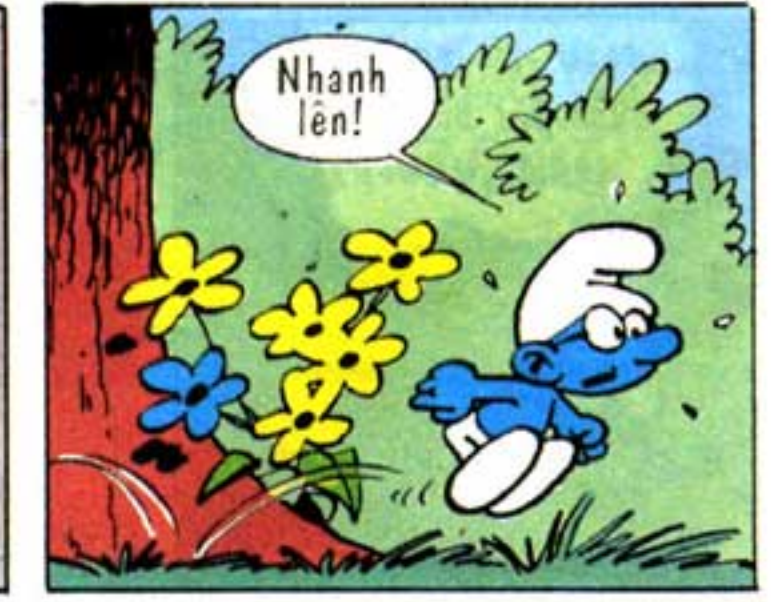
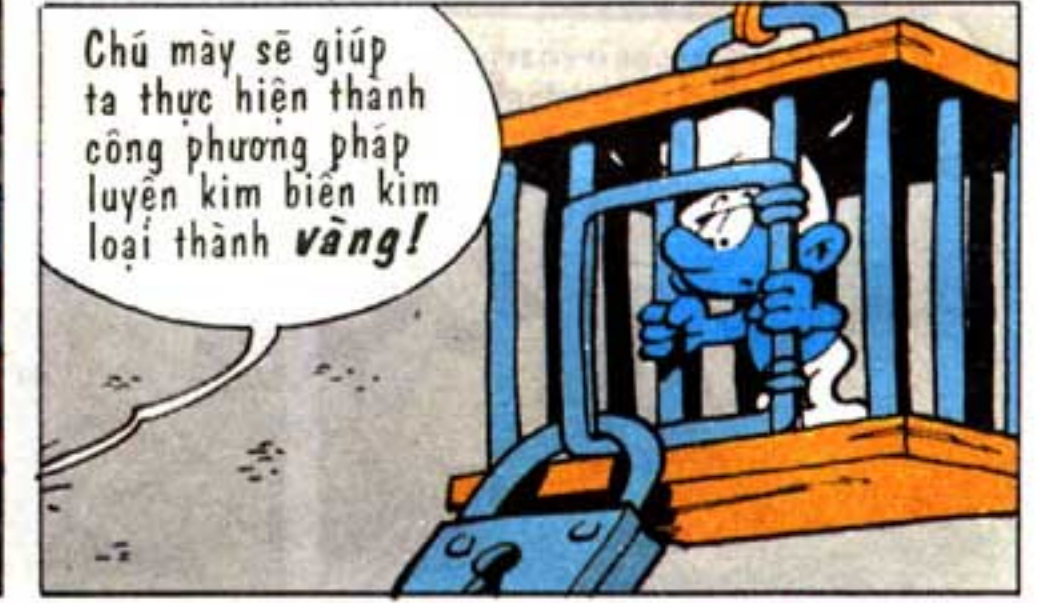
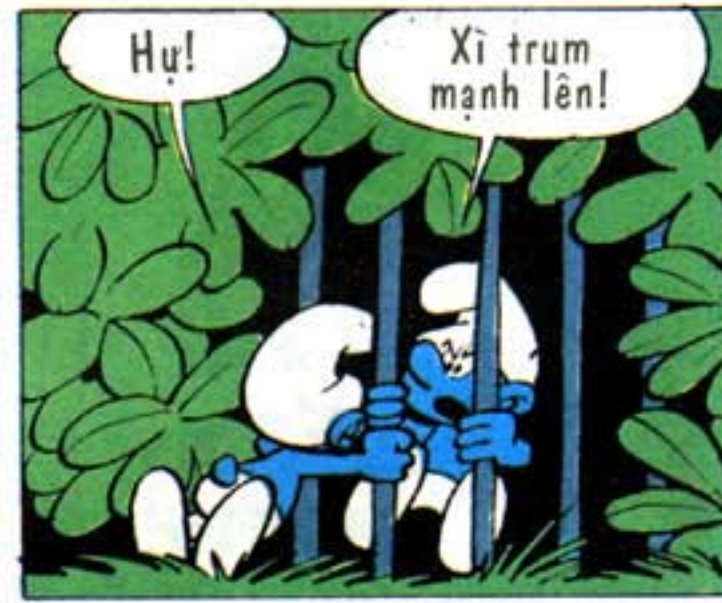
NƠI ĐÂY

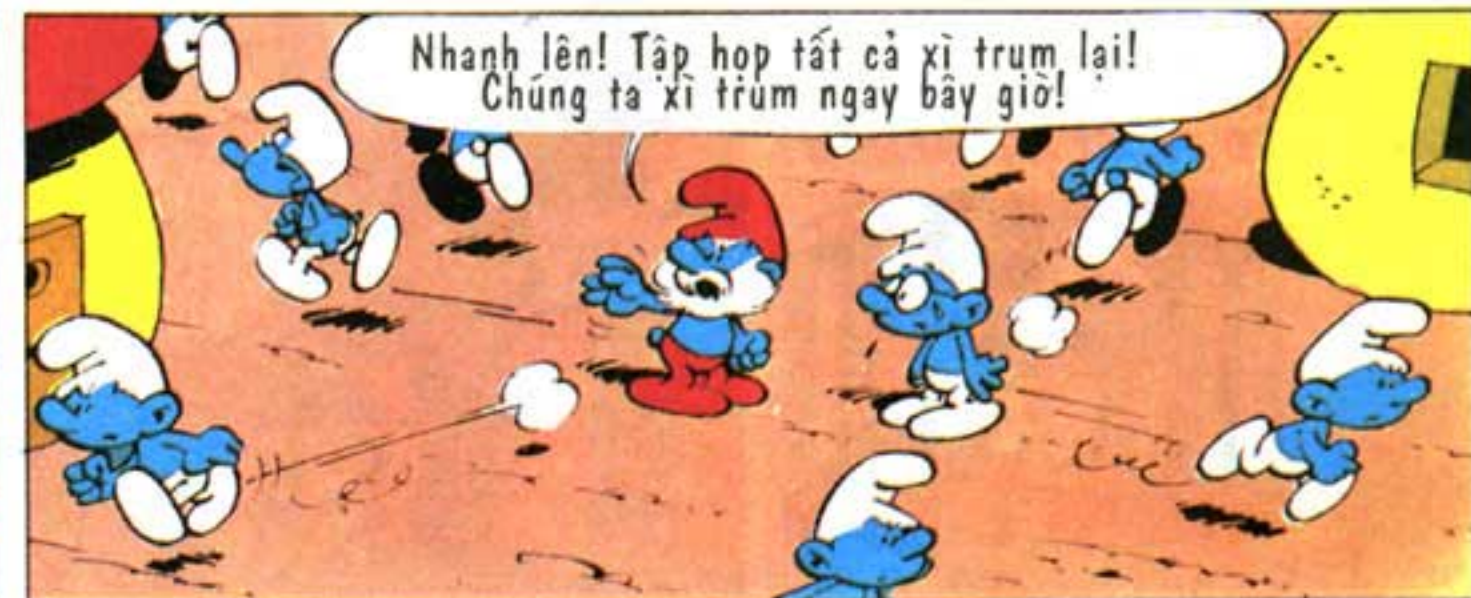
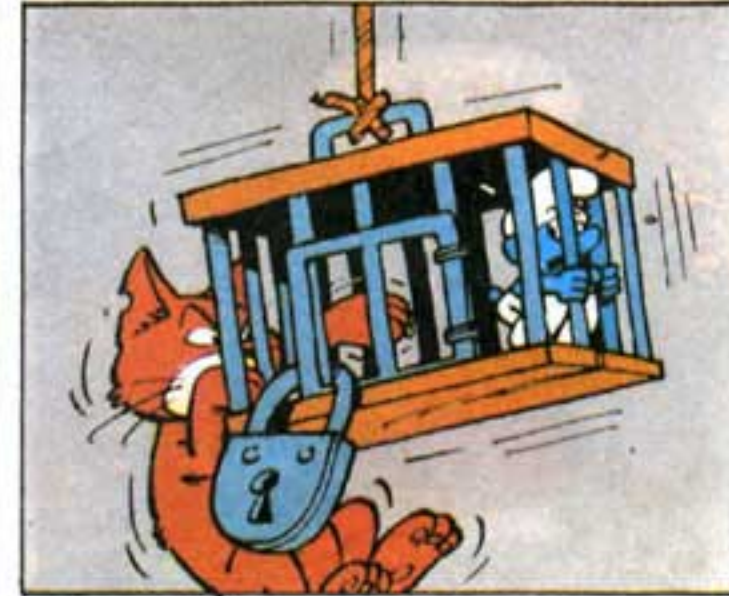
Đại xị trum đã bảo đi tìm hạt dẻ chứ không phải...

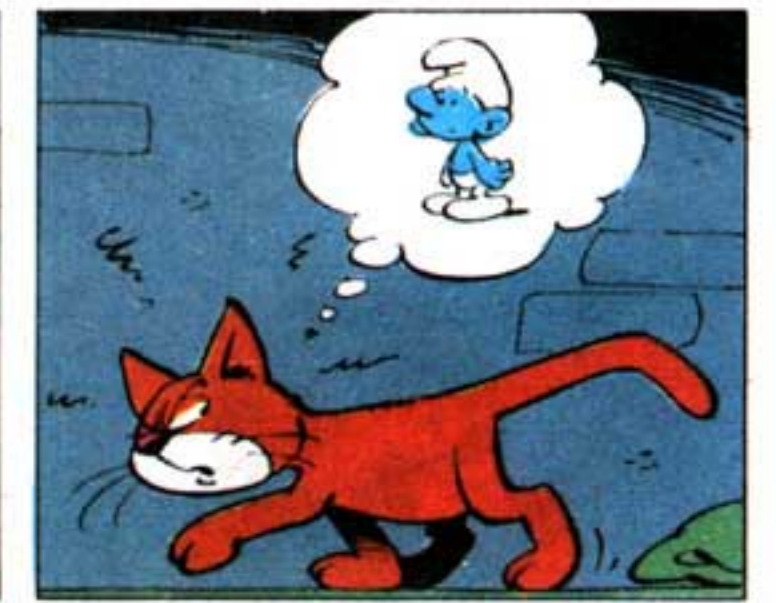
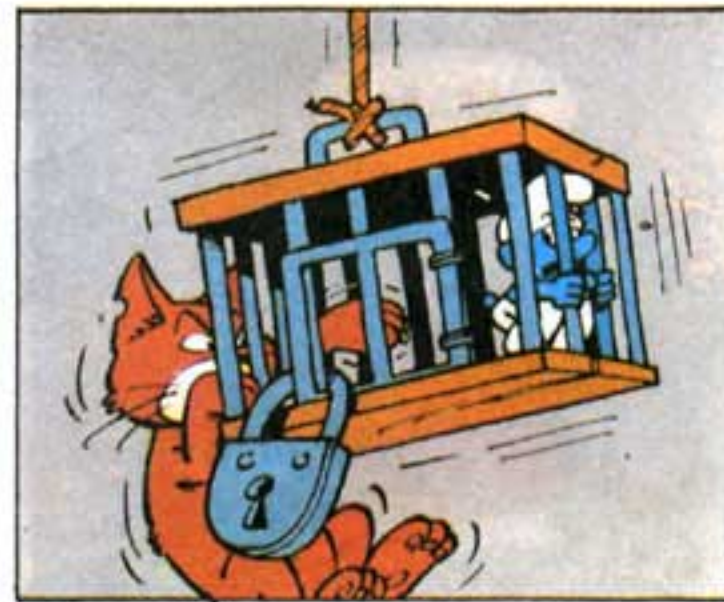
CLAP

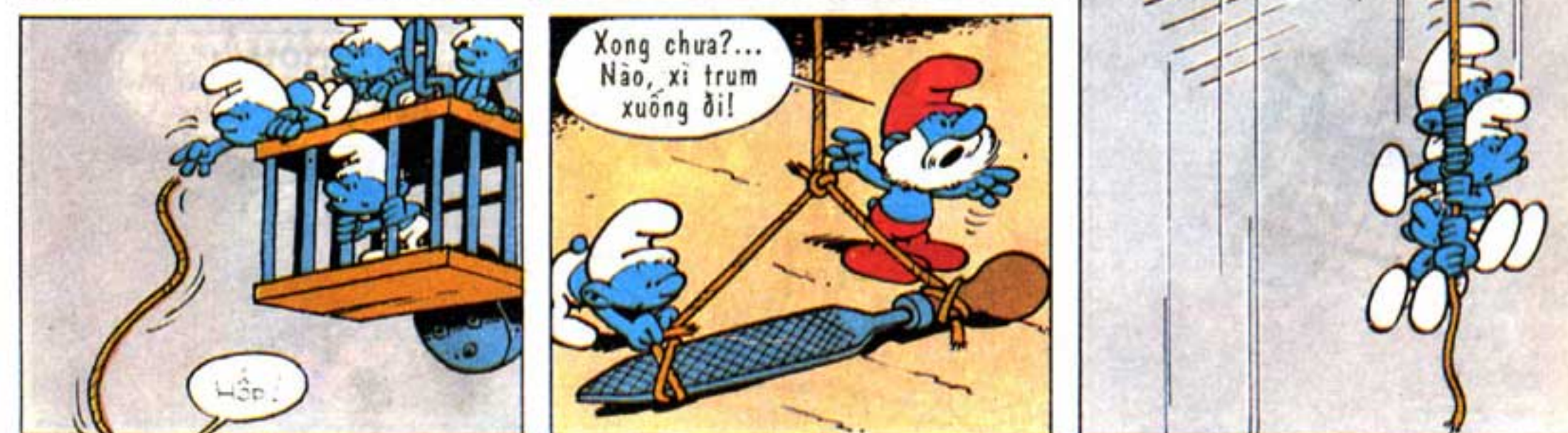
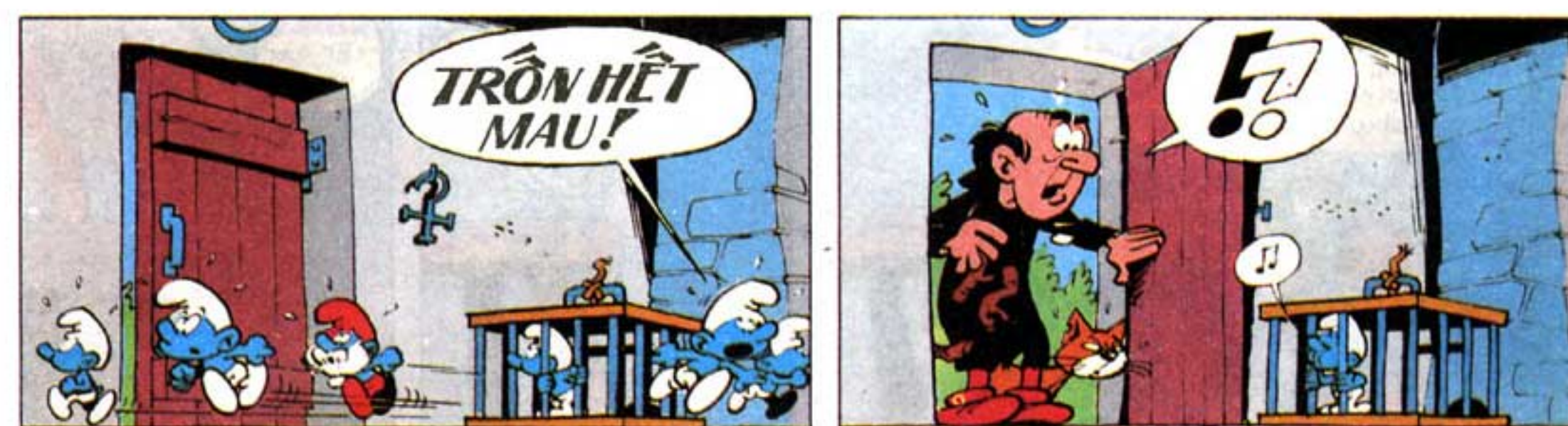
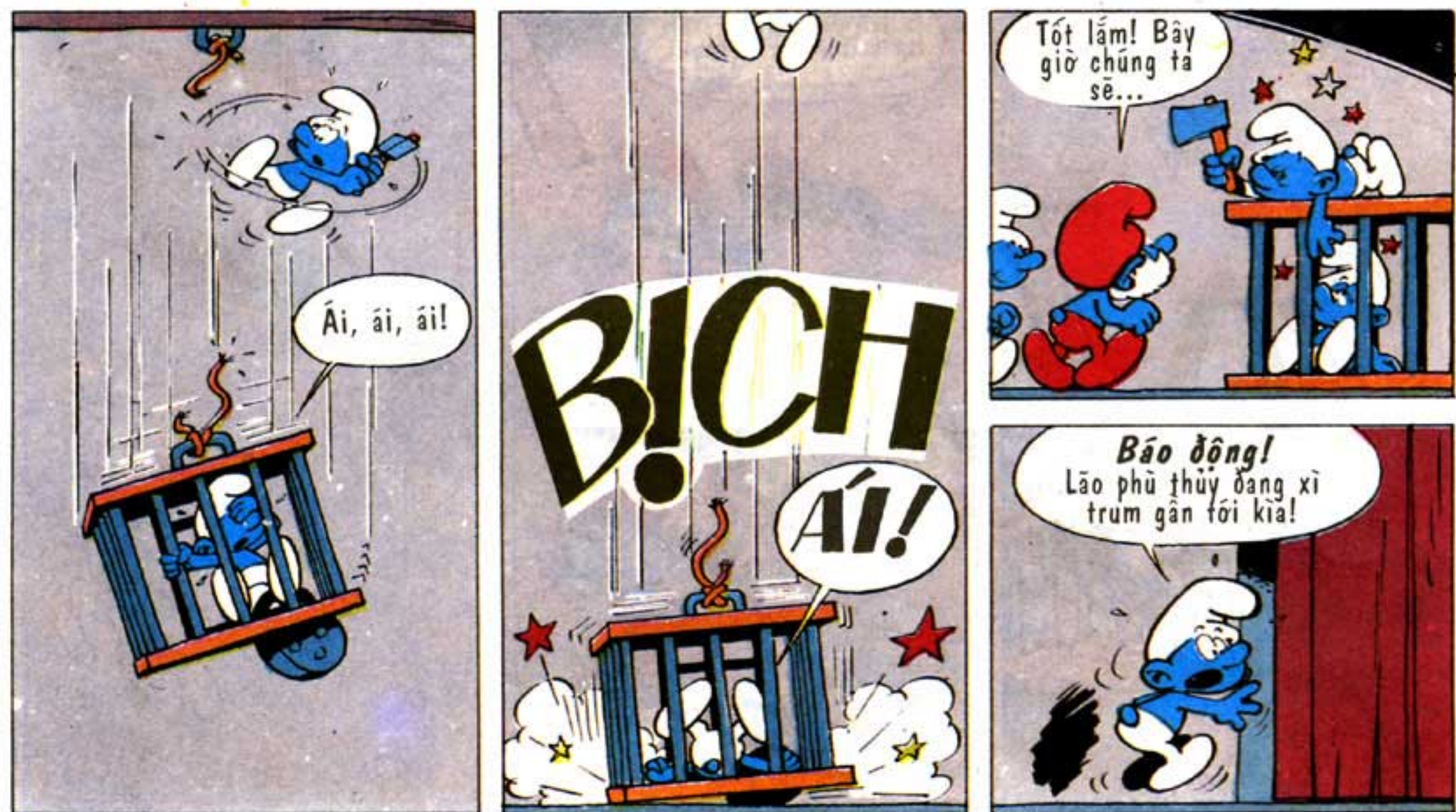
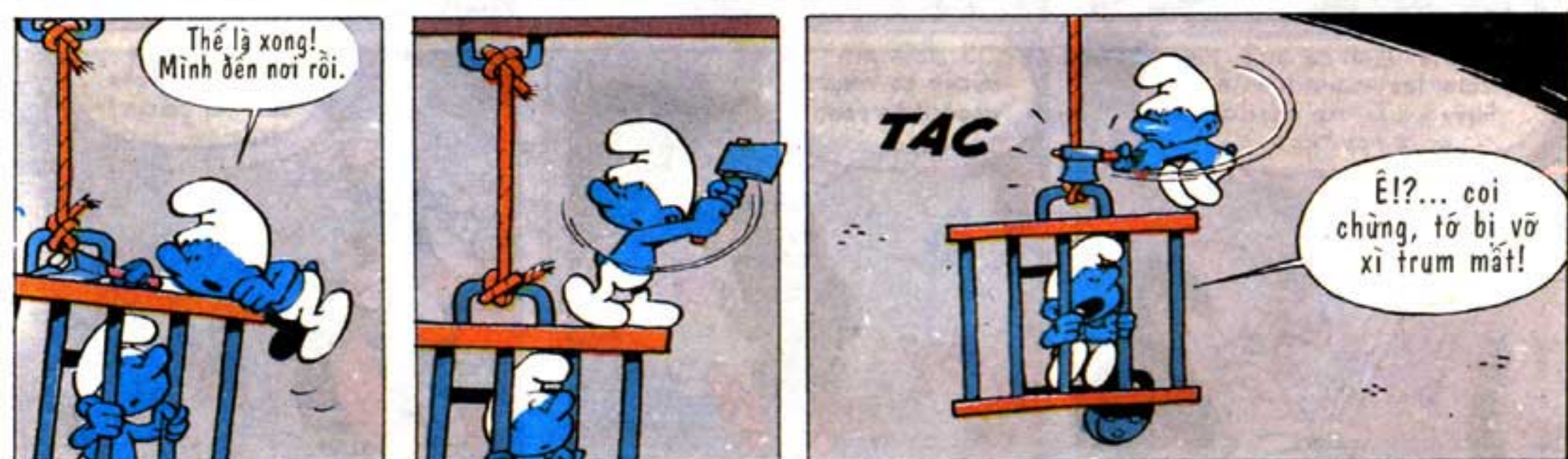
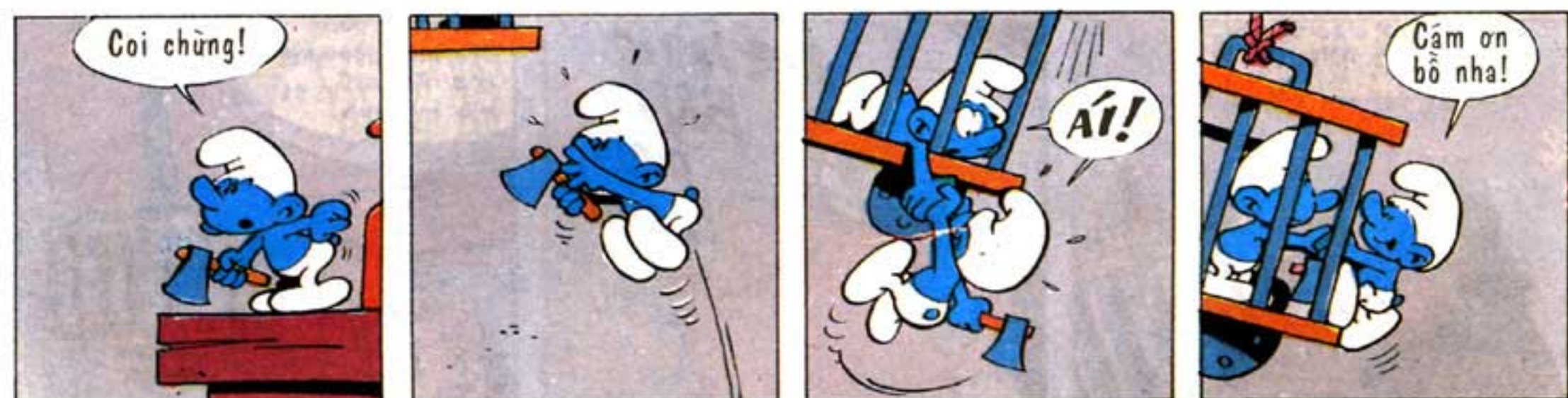
CỨ TỐ VỚI! TỚ BỊ XỊ TRUM RỒI!

NƠI ĐÂY











Coi chừng!
Lão phù thủy
đến!



?

Cái giũa này sao lại nằm
ở đây?... Còn sợi dây này
nữa?... lạ thật!

Thôi kệ! Ta sẽ xem
lại sau! Bây giờ
phải bắt tay vào việc
ngay!



Mười giọt noc
rắn... Hà! Hà!
Hà! Một... Hai...
Ba... Bốn...



Xong! Bây giờ chỉ còn chờ đến
sáng mai vào lúc rạng đông, hăm
nóng nó với tia nắng đầu tiên của
mặt trời! Ha! Ha! Ha!

Mình cần phải nghỉ
ngơi một chút! Hôm
nay mệt thật!

Ngủ ngon,
Miu!

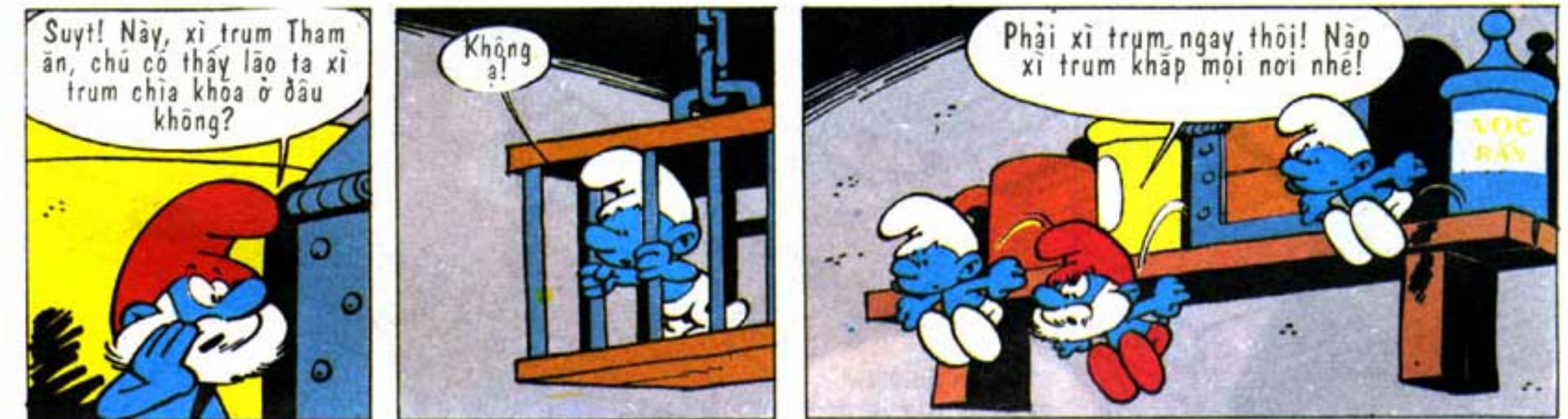


Bắt tay vào việc!
Hắn xì trum rồi!

Tôi nghiệp xì trum Tham
ăn! Chúng ta phải làm gì
để xì trum nó ra bây
giờ!

Chỉ còn một cách duy
nhất là phải xì trum cho
được chiếc chìa khóa!

Ý kiến hay đấy!



Suyt! Này, xì trum Tham
ăn, chú có thấy lão ta xì
trum chìa khóa ở đâu
không?

Không
à!

Phải xì trum ngay thôi! Nào
xì trum khắp mọi nơi nhé!



Cậu đã
xì trum?

Không?

Dại xì trum!
Em tìm được rồi nè!



**KHÔNG PHẢI! ĐÓ
LÀ CÁI ĐÌNH!**

VẬY
HÀ?

Không biết nó
xì trum ở đâu
kia?

